



高露洁-棕榄公司 《供应商行为规范》



尊敬的供应商：

关爱，作为希尔思宠物食品公司 (Hill's Pet Nutrition) 由一位著名的兽医开创以来的一项传统，可追溯至 1939 年。我们的使命是丰富和扩展人类与宠物间的特殊关系。希尔思以其为全球各地的宠物提供最佳的营养关怀而闻名于世。无论是在亚洲、澳洲、北美洲、拉丁美洲还是欧洲，希尔思宠物食品公司的承诺始终如一。

作为一家高露洁-棕榄公司的子公司，希尔思的核心价值观是公司恪守符合道德规范的商业活动和高度诚信这一承诺的基石。我们努力实现必要的目标以便继续在全球范围内开展业务，让公司变得更加强大。同时，我们认为，随着公司的不断强大，供应商也扮演着一个重要的角色。

高露洁的良好声誉不仅源于我们自身的表现，而且与我们有业务往来的企业的行为也密切相关。因此，我们强烈希望仅与和我们拥有相同价值观的供应商进行合作。我们的董事会、高级管理人员以及所有高露洁员工都承诺恪守最高标准的诚信美德，并严格遵守公司的《行为规范》以及与我们业务有关的法规和政策。同时，作为我们的一项目标，我们要求供应商在与我们开展业务往来时也恪守相同的道德标准。

为了实现这一目标，高露洁-棕榄公司今年首次制订了《供应商行为规范》。该文件的目的是强调高露洁对恪守道德标准的承诺，并向供应商明确传达这一信息：高露洁公司希望供应商恪守道德规范，这关乎你们与高露洁之间的业务关系。《供应商道德规范》将涉及商业活动的多个关键领域，包括：

- 反托拉斯法/竞争法
- 动物福利
- 健康和​​安全
- 反贿赂法/美国反海外腐败法
- 国际人权
- 用工方式
- 环境保护

我们希望您认真阅读这些信息，并确保您与高露洁-棕榄公司的商业活动能体现《供应商行为规范》中阐述的相关原则和实践。

请酌情在您的企业中传达这些要求。我们在此先行感谢您的配合，并期待与您的互动。如果您有任何疑问或者疑虑，请随时与我们联系。



Linda Topping
Vice President – Chief Procurement Officer

《供应商行为规范》

全球的高露洁人都以我们正直诚实的声誉以及这种声誉带来的商业成功而深感自豪。我们历经多年才积累起这种良好声誉，而维持这种声誉也是我们商业活动中至关重要的部分。

制订高露洁《供应商行为规范》的目的是向所有现在以及未来的承包商、供应商、合同商、顾问、代理以及其他商品和服务供应商（统称为我们的“供应商”）传达高露洁的期望：所有供应商在开展商业活动时都应恪守最高的道德标准。该文件以国际劳工组织的各项标准以及高露洁-棕榄公司的《行为规范》为蓝本，并引用了其中的某些措辞。本文件已经发布在公司网站上，您可以通过查阅下列地址来阅读：
<http://www.colgate.com/app/Colgate/US/Corp/LivingOurValues/CodeOfConduct.cvsp>。

高露洁供应商应通过合理的步骤在其企业内各部门通报高露洁-棕榄公司的《供应商行为规范》，并确保其员工以及其供应链了解规范的相关内容。

高露洁重视与供应商之间的商业关系，并要求供应商承诺至少应遵守以下标准：

反托拉斯法/竞争法

高露洁政策规定，所有供应商都必须严格遵守适用的竞争法（在美国称为反托拉斯法）。竞争法保证各公司通过更低的价格、创新的产品和更好的服务进行业务竞争，而不是通过扰乱市场的供需力量进行竞争。

高露洁提倡自由、公平的竞争，并要求所有供应商在开展商业活动时严格遵守所有适用的竞争法。

动物福利

高露洁供应商以及这些供应商所支持的任何外部资源都必须满足或超越所有应当适用的行业标准以及规章制度所规定的动物关怀、使用以及福利的要求。在开展商业活动时，供应商应尽可能以人道的态度对待动物，减轻动物承受的压力。供应商应恪守高露洁在“动物福利承诺”（Animal Welfare Commitment）中规定的有关动物福利的道德标准。该《承诺》已发布在我们的网站上：

<http://www.hillspet.com/hillspet/ourCompany/whoWeAre/animalWelfare.hjsp>

机密/专有信息

供应商必须尊重高露洁的知识产权、商业机密以及其他机密的、专有的或敏感的信息，除非已与高露洁达成书面合同或出于高露洁的利益，否则不得使用或泄露公开任何此类信息。对于任何与高露洁的运营有关的信息或数据，供应商在任何时候均应视其为机密，除非相关信息在非因供应商过错的情况下已经被公开。供应商对高露洁的机密信息或专有信息的责任包括：

- 不将此类信息泄露给供应商企业的其他内部人员，除非相关人员确实“有必要知悉或使用”。
- 不将此类信息泄露给供应商企业以外的人员。
- 不出于供应商自身利益或任何其他人员的利益使用此类信息。

道德行为

诚实地对待客户和供应商是建立良好商业关系的根本。高露洁力求对所有潜在供应商一视同仁，并以价格、质量、服务能力以及供应商是否诚信等客观标准为基础做出决策。高露洁禁止给予或收取任何回扣、贿赂或其他任何形式的类似款项。

我们要求供应商也恪守同样的道德标准，诚实正直地开展所有商业活动。

反贿赂法/美国反海外腐败法

高露洁承诺在全球范围内合法、道德地与当地政府进行沟通。公司政策、美国《反海外腐败法》以及世界各地类似的反贿赂法律都禁止公司员工或其代理人给予或承诺给予政府官员（例如，任何公务员或政府拥有或经营的企业、实体或公司的雇员）金钱或贵重物品（无论是否是现金，以及无论是直接给予还是通过他人间接给予），诱使其影响政府行为或决策、帮助公司获得或保留业务，或维系不正当的优势。

在与高露洁或其他企业开展商业活动时，供应商不得以任何方式违反美国《反海外腐败法》或世界各地的任何其他反贿赂法。高露洁供应商不得采用违反道德标准（包括行贿、收取回扣或其他类似不正当或非法金钱）的供应商。

礼物

供应商应注意，高露洁的员工不得给予他人，或收取他人的将影响任何商业决策或潜意识影响商业决策的礼物、金钱或其他好处。因此，高露洁不鼓励供应商给予礼物。供应商每年不得多于一次向高露洁员工或其亲属提供价值超过象征性的馈赠价值（50 美元）的礼物或其他好处。

健康和安

与健康和安全

与健康和安全

与健康和安全

此外，供应商代表在高露洁工厂中提供现场服务时也必须遵守高露洁的安全标准。

国际贸易法规

高露洁供应商必须遵守所有适用的贸易和进口法规，包括美国政府以及其进口商品或物料所在地政府发布的法规。

用工方式

高露洁反对非法使用童工、强制劳役、剥削童工以及其他一切滥用或剥削劳工的用工方式。高露洁的政策不允许与以采取任何不可接受的方式对待劳工（例如体罚劳工、虐待女性劳工、强制劳役等）的供应商合作。高露洁希望供应商采取正当措施，确保其自身的供应商不以这些方式对待劳工。

环境保护

高露洁供应商都应严格遵守适用的环境法律法规以及相应的公共政策，不仅要领会其字面意义，还要遵循其内在精神。

质量要求

高露洁仅与根据行业的主流优秀生产规范生产、包装、储存和运输产品的供应商开展商业活动。供应商提供的商品和服务应始终满足高露洁要求的质量标准。

国际人权

高露洁承诺在全球范围内尊重人权。因此，高露洁遵守以下标准并且希望与根据适用法律推行以下标准的供应商合作：

- 各级员工，无论其肤色、人种、性别、性身份、年龄、种族、民族、性取向、婚姻状况、宗教信仰、服兵役情况、残障或其他法律保护下的个人特征如何，都享有平等的机会；
- 支付给员工的工资至少可满足其基本需要，给员工提供提高工作技能和个人能力的机会；
- 根据当地法律实施法定工时和给予加班报酬；
- 尊重员工合法的结盟自由；认可员工组织集体谈判的合法权利；与业务所在地政府和社区合作，促进教育、文化、经济和社会福利事业发展。

高露洁供应商还应遵守经营所在地以及采购商品或服务的国家或地区的所有适用法律法规，包括与开展商业活动有关的法律、产品质量标准、环境标准、职业健康和安全管理规定以及劳工和雇佣规范。

管理体系

在法律允许的范围内，高露洁希望供应商制订正当、合理的管理体系，以调查和补救任何汇报的不当行为。高露洁希望供应商彻底调查其企业内部汇报的不当行为。

此外，在意识到任何与供应商或供应商提供给高露洁的任何产品相关的负面或不良公共影响时，或当发现任何与供应商有关、并可能对高露洁造成负面或不良的公共影响的事件或情况时，供应商必须立即书面通知高露洁。

各位供应商有责任确保其员工和代表理解并遵守《供应商行为规范》。

如果供应商违反《供应商行为规范》，则高露洁将视情节严重程度和具体情况考虑是否终止与该供应商之间的商业关系。

在线版本

高露洁-棕榄公司《供应商行为规范》的其他语言版本已发布在：

<http://www.colgate.com/app/Colgate/US/Corp/ContactUs/GMLS.cvsp>。

如果您对《供应商行为规范》有任何疑问，请联系首席采购官琳达·托平 (Linda Topping)，电话：(212) 310-2406；或者联系首席道德官格雷格·伍德森 (Greg Woodson)，电话：(212) 310-2033。